

# INFORMATION

## ◇水戸市国際交流協会

### インターネットホームページ

水戸市国際交流協会のホームページを開設しています。皆様のアクセスをお待ちしています。

PC用アドレス <http://www.mitoic.or.jp>

携帯用アドレス

<http://www.mitoic.or.jp/mobile/japanese/top.htm>

QRコード



財団法人水戸市国際交流協会  
Welcome to MITO CITY INTERNATIONAL ASSOCIATION !

最新情報  
・平成21年度水戸市学生親善大使募集 (4.12up) NEW!  
・機関紙第33号を発行しました (3.15up)  
・【募集】パフォーマンスinどようサロン (10.23up)

リンク  
・関連リンク  
・mciaモバイルへのアクセス  
<http://www.mitoic.or.jp/mobile/japanese/top.htm>

水戸市国際交流センター  
協会のご案内  
組織  
事業概要

Last up date : 2009.4.23

## ◇インターネット利用サービス

国際交流センター2階にパソコンを設置しています。インターネット、ワープロ・表計算ソフトなど、いずれも30分100円で利用できます。

## ◇どようサロン

月1回(土曜日13:30~15:30)国際交流センター2階で開催します。お茶を飲みながら、世界各国の皆さんとおしゃべりしてみませんか。予約の必要はありません。当日、直接会場へお越しください。開催日については、当協会に直接お問い合わせください、ホームページをご覧ください。

## ◇相談受付

相談者は外国人、日本人を問いません。秘密厳守で応じています。直接国際交流センター事務室へお越しください。また、電話やEメールでも受け付けています。

機関紙へのご意見をお待ちしています。  
機関紙のコーナー、特集で取り上げて欲しい記事など、何でもお寄せください。

〒310-0024 水戸市備前町6-59

水戸市国際交流センター内

(財) 水戸市国際交流協会

Tel:029-221-1800 Fax:029-221-5793

<http://www.mitoic.or.jp>

E-mail:mcia@mito.ne.jp

地球環境に優しい「大豆油インキ」を使用して印刷しております。  
(Printed by KOWA PRINTING CO.LTD.)



## ◇パフォーマンス大募集

「どようサロン」であなたの特技やワザを披露しませんか? 落語や手品、ゲーム、民族音楽など皆さんと一緒に楽しめるパフォーマンスを募集しています。皆様からのご応募お待ちしています。



英語落語

## ◇『CITY MAP MITO』及び

### 『水戸の生活ガイドブック』

水戸での生活に役立つ情報を掲載した『水戸の生活ガイドブック』(日英併記)をご用意しております(無料配布)。また、水戸市の英文地図を新しく発行します(9月頃予定)。水戸市内の避難場所や防災情報などが掲載されています(有料配布)。ご希望の方は当協会までご連絡ください。

## 水戸市国際交流センター案内図



# Mito City International Association

(財)水戸市国際交流協会機関紙

## 平成21年度の事業計画をお知らせします



財團法人水戸市国際交流協会は、水戸市国際交流センターを拠点にし、国際交流の中核組織として他の国際交流団体等と連携を図りながら、多様化する国際社会に対応するためのさまざまな事業を展開し、地域における国際交流活動を推進してまいります。

具体的には、水戸市と連携をとりながら、国際親善姉妹都市アナハイム市や友好交流都市中国重慶市をはじめとして、海外諸都市との友好交流を引き続き進めています。

市民や在住外国人との交流に対する支援事業では、「国際交流のつどい」や各種国際交流パーティーなどを通して、国際交流団体の活動状況紹介や外国人との交流の場の創出に努めます。また、各国の文化への理解を深めるため、国際理解講座を開催してまいります。さらに、子どもたちの国際理解の推進を図るため、市内

の小中学校への外国人のゲストティーチャーの派遣を積極的に実施してまいります。

市内及び周辺の在住外国人に対する支援事業では、「どようサロン」の定期的な開催や市内在住外国人児童・生徒に対する日本語教育の支援等を実施してまいります。また、多文化共生の視点に立ち、防災対策事業をはじめ、生活する外国人支援のための施策の充実に努めてまいります。

国際交流基金につきましては、引き続きメモリアルプレート設置協賛者の募集を中心に幅広く市民・企業等へ協力をお願いしてまいります。

さらに、水戸市からの国際交流センターの管理運営受託事業につきましても、より一層市民サービスの向上に努め、市民や在住外国人の皆様に親しまれる施設となるよう努力してまいります。

## 21年度の事業を紹介します



### 1 海外諸都市との国際交流事業



アナハイム市学生親善大使

市民間の交流、相互理解、友好親善を目的に、国際親善姉妹都市アナハイム市、友好交流都市重慶市との交流をさらに深めます。

#### ◆国際親善姉妹都市アナハイム市との交流事業

##### アナハイム市親善訪問団の派遣

アナハイム市へ親善訪問団を派遣し、相互理解と交流に努めます。(10月中旬～下旬)

##### 水戸市学生親善大使の派遣

7月24日から8月9までの17日間、15歳以上の学生を対象に10名をアナハイム市に派遣し、市民宅へホームステイします。日本文化の紹介やアメリカの授業体験など交流を深め、国際的視野に立つ人材を育成します。

##### アナハイム市学生親善大使の受け入れ

6月26日から7月9までの2週間、アナハイム市から学生が来水し、市民宅へホームステイしながら水戸の生活を体験します。

#### ◆重慶市はじめ海外諸都市との交流の推進

##### 重慶市青少年交流事業

重慶市青少年交流団の受け入れに向けて、現在水戸市と重慶市で準備を進めています。

### 2 市民の国際交流活動に対する支援事業



国際交流のつどい

国際交流ボランティア団体等の活動が円滑に行えるよう支援していきます。また、市民に対し、団体等の交流活動の紹介や講演会を通じ、国際理解を深めてもらうための啓発事業を行います。

#### ◆国際交流のつどいの開催

市制施行120周年を記念して実施する「姉妹都市・友好交流都市シンポジウム」と同時開催。アナハイム市・重慶市と水戸市の交流の歴史を紹介するパネル展や料理教室、

国際交流団体活動紹介展を開催します。(10月上旬～11月上旬)

#### ◆国際交流団体連絡会の開催

国際交流ボランティア団体が、互いの情報や意見を交換できる環境を促進していきます。(10月)

#### ◆MIJネットワーク支援

日本語ボランティア団体が行う、研修会等の活動を支援します。連絡会議(毎月)、研修会(8月、2月)

#### ◆翻訳等支援事業

水戸市から、簡易な外国語文書の翻訳を受託します。

### 3 国際交流に関する講座等の実施事業

市民の皆さんに、国際交流及び世界の文化などについて理解を深めてもらうため、各種の講座を行います。また、国際交流パーティーを開催し、市民と外国人との交流の場の創出に努めます。

また、市内の学校や地域団体に国際理解のため、外国人の方々を講師として派遣します。



韓国文化講座



親と子の国際講座



国際交流パーティー



黄さんの料理講座

#### ◆国際理解講座の開催

- |               |           |
|---------------|-----------|
| 親と子の国際講座      | (6・12月)   |
| 国際理解のつどい      | (7月)      |
| 青少年のための国際理解講座 | (9月)      |
| 世界の文化と料理講座    | (10月～11月) |
| 世界の文化と芸術講座    | (1月～2月)   |
| 世界の料理講座       | (隔月)      |

#### ◆国際交流パーティーの開催

日本文化だけでなく、様々な国の文化に触れあうことができるパーティーをボランティア団体と共に開催します。(8月、9月、12月)

#### ◆国際理解のための外国人紹介

国際理解及び国際交流を促すため、要望のあった市内の小・中学校等に外国人の方々を講師として派遣します。



### 4 市内在住外国人に対する支援事業

市内在住外国人、留学生の方々に対し、水戸市や日本の文化を理解してもらうため、各種事業を行い、相互理解を深めます。



防災訓練

#### ◆どようサロンの開催

外国人と市民との交流、外国人同士の情報交換の場を提供します。

#### ◆子どものための日本語ボランティア学校派遣

日本語の指導を要する市内在住外国人の子どものために、ボランティアを学校へ派遣し、指導します。

#### ◆外国人のための日本文化体験等事業の実施

##### 日本文化体験と市内ウォッチングの実施

市内在住の外国人に対し、日本文化の体験と公共施設等の案内をします。(10月)

##### 在住外国人からの聞き取り

市内在住の外国人を対象にアンケート調査を行い、今後の事業に反映させます。(10月)

##### 日本料理教室

伝統的な日本料理を学ぶ講座を開催します。(9・1月)



スキー教室



日本料理教室

#### スキー教室

スキーを通して日本の自然の良さを体験します。(2月)

#### ◆生活ガイドブック、英文地図の提供

英語と日本語併記の水戸市の生活ガイドブックや、英語で表記された水戸市の地図を提供します。また、今年度は新しい英文地図を発行します。

#### ◆防災対策事業の実施

市民や外国人を対象に、防災訓練やAED・心肺蘇生などの訓練を行います。(6・12月)

#### ◆相談窓口の常設

国籍等を問わず、生活様式や習慣などの違いから生じる悩みなどの相談に対し、アドバイスや情報を提供します。



### 5 国際交流に関する情報の収集及び提供事業

外国文化、日本文化、国際交流等に関する図書、資料等を広く集め、市民や外国人の皆さんに提供します。また、機関紙、ホームページなどにより、情報の発信に努めるとともに、生活する外国人の皆さんの視点に立った情報をより効果的に提供できるよう情報ネットワーク等の調査・研究を進めます。

#### ◆協会機関紙の発行

協会で実施する事業や国際交流に関する情報を提供します。外国人向けに、事業のほか水戸市などの生活情報を提供します。

日本語版 3回 (5月、11月、3月)

外国语版 1回 (3か国語: 5月)

#### ◆資料の収集及び提供

国内外の図書、資料等の収集及び提供、ホームページによる情報提供、インターネットサービス、言語ツールを使った情報発信に努めます。



### 6 国際交流基金の造成事業

メモリアルプレート設置協賛者の募集を中心に、幅広く市民の皆様や企業等へ協力をお願いしていきます。

#### ◆メモリアルプレート設置協賛者の募集

陶板を募集。



プレートサイズ: 30cm×30cm

金額: 1口 5万円以上

詳しくは、事務局にお問い合わせください。



### 7 市制施行120周年記念事業 「姉妹都市・友好交流都市シンポジウム」

市制施行120周年を記念して、アナハイム市と重慶市の関係者を迎え、シンポジウムなどの記念事業を開催します。(11月)

#### ◆記念事業の開催

シンポジウム、交流会、両市と水戸市の交流の歴史を紹介するパネル展



### 8 施設管理受託事業

水戸市から国際交流センターの管理運営を受託します。市民の皆様に親しまれる施設となるよう努力していきます。

#### ◆水戸市国際交流センターの管理及び運営

※事業の募集などは、そのつど広報「みと」または協会ホームページでお知らせします。